

**SYLABUS**

DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2022/23-2024/25

(skrajne daty)

Rok akademicki 2022/23

**1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE**

Nazwa przedmiotu	Język angielski
Kod przedmiotu*	
Nazwa jednostki prowadzącej kierunek	Kolegium Nauk Medycznych
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Studium Języków Obcych
Kierunek studiów	Elektroradiologia
Poziom studiów	pierwszego stopnia
Profil	praktyczny
Forma studiów	stacjonarne
Rok i semestr/y studiów	I/1,2; II/3,4
Rodzaj przedmiotu	przedmiot treści kształcenia ogólnego
Język wykładowy	język angielski
Koordinator	mgr Joanna Mazur
Imię i nazwisko osoby prowadzącej/ osób prowadzących	mgr Viktor Dorodnykh

\* -opcjonalnie, zgodnie z ustaleniami w Jednostce

**1.1 Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS**

Semestr (nr)	Wykł.	Ćw.	Konw.	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	Inne (samokształcenie)	Liczba pkt. ECTS
1		30						20	2
2		30						20	2
3		30						20	2
4		30						20	2
razem		120						80	8

**1.2 Sposób realizacji zajęć**

X zajęcia w formie tradycyjnej

X zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

**1.3 Forma zaliczenia przedmiotu (z toku)** (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)  
egzamin

2. Wymagania wstępne

Znajomość języka angielskiego na poziomie B1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

**3. CELE, EFEKTY UCZENIA SIĘ, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE**

**3.1 Cele przedmiotu**

C1	Rozwijanie czterech sprawności językowych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu czytanego, tworzenie wypowiedzi ustnych i pisemnych) w ramach kształcenia kompetencji komunikacyjnej na poziomie B2.
C2	Wykształcenie kompetencji językowej umożliwiającej efektywną komunikację w sytuacjach dnia codziennego, płynne oraz poprawne posługiwanie się językiem angielskim do celów zawodowych i naukowych.
C3	Kształcenie i udoskonalenie poprawności gramatycznej w wypowiedziach ustnych i pisemnych.
C4	Poszerzenie słownictwa ogólnego oraz wprowadzenie słownictwa specjalistycznego (słownictwa z zakresu elektroradiologii).
C5	Przygotowanie do przedstawienia zagadnień dotyczących własnej tematyki zawodowej w formie prezentacji opracowanej w oparciu o proste teksty fachowe.

**3.2 Efekty uczenia się dla przedmiotu**

EK (efekt uczenia się)	Treść efektu uczenia się zdefiniowanego dla przedmiotu	Odniesienie do efektów kierunkowych <sup>1</sup>
EK_01	Posiada umiejętność pozyskiwania informacji z literatury, baz danych oraz innych źródeł (również angielskojęzycznych), integrowania tych informacji, interpretowania i wyciągania wniosków oraz formułowania opinii. Samodzielnie planuje i realizuje własne uczenie się przez całe życie.  ZGODNIE Z CELAMI ZAPISANYMI W PKT 3.1	K_U15
EK_02	Posiada umiejętność komunikowania się w języku angielskim, zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.  ZGODNIE Z CELAMI ZAPISANYMI W PKT 3.1	K_U16
EK_03	Potrafi komunikować się z pacjentem.  ZGODNIE Z CELAMI ZAPISANYMI W PKT 3.1	K_U17
EK_04	Potrafi pracować w zespole.	K_U18

<sup>1</sup> W przypadku ścieżki kształcenia prowadzącej do uzyskania kwalifikacji nauczycielskich uwzględnić również efekty uczenia się ze standardów kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela.

	ZGODNIE Z CELAMI ZAPISANYMI W PKT 3.1	
EK_05	Potrafi przedstawić wybrane problemy medyczne w formie ustnej i pisemnej, adekwatnie do poziomu odbiorców.  ZGODNIE Z CELAMI ZAPISANYMI W PKT 3.1	K_U20
EK_06	Rozumie potrzeby przekazywania społeczeństwu informacji o osiągnięciach naukowych związanych z reprezentowaną dziedziną wiedzy (również w j. angielskim).  ZGODNIE Z CELAMI ZAPISANYMI W PKT 3.1	K_Ko8

### 3.3 Treści programowe

#### A. Problematyka wykładu

Treści merytoryczne

#### B. Problematyka ćwiczeń audytoryjnych, konwersatoryjnych, laboratoryjnych, zajęć praktycznych

Treści merytoryczne
Semestr 1
Studia na uniwersytecie <ul style="list-style-type: none"> <li>• Studia w dziedzinie nauk medycznych</li> <li>• Struktura organizacyjna uczelni, usługa edukacyjna w zakresie organizacji służby zdrowia</li> </ul>
Cechy ciała ludzkiego <ul style="list-style-type: none"> <li>• Części ciała. Omówienie pojęć definicyjnych w kontekście sporządzania dokumentacji medycznej</li> <li>• Pozycja anatomiczna – opis położenia poszczególnych części ciała względem siebie</li> <li>• Jamy ciała ludzkiego i ich części składowe</li> <li>• Skóra i powłoki skórne – struktura, funkcje i zaburzenia</li> <li>• Krew i funkcje krwi</li> </ul>
Układy i organy wewnętrzne – omówienie podstawowych funkcji <ul style="list-style-type: none"> <li>• Układ kostny</li> <li>• Układ mięśniowy</li> <li>• Układ oddechowy</li> <li>• Układ krążenia</li> <li>• Układ moczowy</li> <li>• Układ rozrodczy</li> <li>• Układ nerwowy</li> <li>• Układ pokarmowy</li> </ul>
Semestr 2
Wybór zawodu <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wymarzony zawód, uzasadnienie wyboru ścieżki kształcenia</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zawód radiologa – zakres obowiązków</li> </ul> <p>Na rynku pracy</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• List motywacyjny – odpowiedź na ogłoszenie o pracę dla radiologa – przygotowanie dokumentów aplikacyjnych</li> <li>• Przygotowanie do rozmowy o pracę – dialogi</li> </ul>
<p>Zdrowie i styl życia</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Profilaktyka prozdrowotna</li> <li>• Główne przyczyny wizyt u lekarza</li> <li>• Definicja choroby – rodzaje chorób. Podstawowe choroby – nazewnictwo</li> <li>• Typowe symptomy i objawy chorobowe</li> <li>• Badanie fizykalne – opis procedury oraz rodzajów badań</li> <li>• Przeprowadzanie wywiadu z pacjentem – typowe zwroty</li> </ul>
<p>Organizacja opieki zdrowotnej</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Specjalności medyczne – lekarze specjaliści</li> <li>• Rodzaje szpitali, oddziały szpitalne</li> <li>• Gabinet lekarski – nazwy podstawowych narzędzi medycznych i sprzętu medycznego</li> </ul>
<p>Współczesna technologia w służbie medycynie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Badania diagnostyczne w elektroradiologii</li> <li>• Nauka – niezwykle wydarzenia i wynalazki medyczne</li> </ul>
<p>Semestr 3</p>
<p>Materiały dla kierunków Kolegium Nauk Medycznych dostępne na stronie e-dydaktyki SJO UR</p>
<p>Skróty i skrótowce – radiologia, radiologia konwencjonalna i zabiegowa</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Często spotykane wyrażenia zawierające skróty</li> </ul>
<p>Wypadki i urazy</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Przyczyny kontuzji. Rozmowa z pacjentem, który doznał kontuzji – informowanie pacjenta o zaleceniach lekarza</li> </ul> <p>Wypadki – złamania i ich rodzaje</p>
<p>Opis radiologiczny</p> <p>Opisywanie złamań na zdjęciach RTG</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Opisywanie zmian w badaniu radiologicznym – opis stosunków anatomicznych, szyk wyrazów</li> <li>• Opisywanie zmian ogniskowych – połączenia międzywyrazowe</li> </ul> <p>Standardowe wyniki badań prawidłowych</p> <p>Pierwsze wyniki po angielsku</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Samodzielny opis radiologiczny</li> <li>• Opisywanie różnych cech radiologicznych. Wyrażenia często spotykane w opisach</li> <li>• Przykładowy opis – opis badania MR stawu kolanowego</li> <li>• Dyktowanie wyniku badania radiologicznego</li> <li>• Opracowanie opisu badania radiologicznego</li> </ul>
<p>Język i technika przedstawiania prezentacji naukowych</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Przykładowe prezentacje dostępne na stronie SJO UR</li> <li>• Mini prezentacje wybranych zagadnień medycznych</li> </ul>
<p>Semestr 4</p>
<p>Przykładowy test egzaminacyjny na poziomie biegłości językowej B2</p>
<p>Radiologia zabiegowa</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Narzędzia i urządzenia, części garderoby medycznej</li> <li>• Wyposażenie angiograficzne pracowni zabiegowej</li> </ul>
<p>Rozmówki radiologiczne – scenariusze rozmów</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rozmowa z pacjentem oraz rodziną przed i po zabiegu</li> <li>• Komunikacja ze stażystą</li> <li>• Rozmowa z pielęgniarką i technikiem</li> </ul> <p>Na dyżurze</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Najczęstsze konstrukcje i przydatne wyrażenia</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Polecenia wydawane pielęgniarkom na dyżurze</li> </ul>
Sporządzanie dokumentacji medycznej <ul style="list-style-type: none"> <li>• Opis procedury radiologii zabiegowej</li> <li>• Karta historii choroby – rubryki i punkty karty zabiegowej</li> <li>• Opis działań niepożądanych po podaniu środka kontrastowego</li> </ul>
Zasady sporządzania streszczeń, przypisów i spisów bibliograficznych angielskojęzycznych źródeł na potrzeby pisania prac dyplomowych i referatów, artykułów naukowych i sprawozdań
Porównanie programów kształcenia w kraju i za granicą
Literatura źródłowa – czasopisma branżowe

### 3.4 Metody dydaktyczne

Np.:

*Wykład: wykład problemowy, wykład z prezentacją multimedialną, metody kształcenia na odległość*

*Ćwiczenia: analiza tekstów z dyskusją, metoda projektów (projekt badawczy, wdrożeniowy, praktyczny), praca w grupach (rozwiązywanie zadań, dyskusja), gry dydaktyczne, metody kształcenia na odległość*

*Laboratorium: wykonywanie doświadczeń, projektowanie doświadczeń*

Ćwiczenia:

Praca indywidualna i w grupach, dyskusja, rozwiązywanie zadań i testów, prezentacja, prezentacja, prezentacja multimedialna wybranego zagadnienia z elektroradiologii, analiza i interpretacja tekstów źródłowych, analiza przypadków, ćwiczenia translacyjne pisemne i ustne z zakresu języka angielskiego specjalistycznego.

## 4. METODY I KRYTERIA OCENY

### 4.1 Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody oceny efektów uczenia się (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych (w, ćw, ...)
EK_01	egzamin ustny (projekt indywidualny – prezentacja multimedialna z zakresu wybranej specjalności – realizowany w trakcie trwania semestru 4), obserwacja w trakcie zajęć	ĆW
EK_02	wypowiedź ustna, test pisemny jednokrotnego wyboru, egzamin pisemny (test jednokrotnego wyboru, dłuższa wypowiedź pisemna), obserwacja w trakcie zajęć	ĆW
EK_03	wypowiedź ustna, obserwacja w trakcie zajęć	ĆW
EK_04	obserwacja w trakcie zajęć	ĆW
EK_05	krótsza i dłuższa wypowiedź pisemna i ustna, test pisemny jednokrotnego wyboru, egzamin pisemny (test jednokrotnego wyboru, dłuższa wypowiedź pisemna), obserwacja w trakcie zajęć	ĆW
EK_06	wypowiedź ustna, obserwacja w trakcie zajęć	ĆW

#### 4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie wszystkich założonych efektów uczenia się, w szczególności zaliczenie na ocenę pozytywną wszystkich przewidzianych w danym semestrze prac pisemnych i uzyskanie pozytywnej oceny z odpowiedzi ustnych, a także obecność na zajęciach i aktywne uczestnictwo w zajęciach. Do zaliczenia testu pisemnego, egzaminu potrzeba minimum 60% prawidłowych odpowiedzi.

Sposoby zaliczenia:

- praca projektowa (prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności),
- zaliczenie sprawdzianu pisemnego (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna)

Formy zaliczenia:

- krótsza i dłuższa wypowiedź ustna,
- zaliczenie pisemne: test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna,
- wykonanie pracy zaliczeniowej: prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności (lektura, sprawozdanie/streszczenie artykułu naukowego, prezentacja multimedialna tematu z zakresu studiowanej specjalności wraz z omówieniem).

Semestr 1: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna)

Semestr 2: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna)

Semestr 3: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna)

Semestr 4: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), wykonanie pracy egzaminacyjnej, części ustnej: przygotowanie i przedstawienie na forum grupy prezentacji multimedialnej z zakresu studiowanego kierunku i specjalności realizowane podczas semestru 4; ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych.

Egzamin/zaliczenie końcowe: egzamin pisemny testowy na poziomie B2 (test jednokrotnego wyboru, i dłuższa wypowiedź pisemna), egzamin ustny (prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności realizowane podczas semestru 4).

Kryteria oceny prac pisemnych:

- 5.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 93%-100%
- 4.5 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 85%-92%
- 4.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 77%-84%
- 3.5 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 69%-76%
- 3.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 60%-68%
- 2.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się poniżej 60%

Kryteria oceny odpowiedzi ustnej:

- 5.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 93%-100%

Ocena bardzo dobra: bardzo dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, brak błędów językowych lub nieliczne błędy językowe nie zakłócające komunikacji

- 4.5 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 85%-92%

Ocena plus dobra: dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, nieliczne błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi

- 4.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 77%-84%

Ocena dobra: zadawalający poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi

- 3.5 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 69%-76%

Ocena plus dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania, niekompletna

3.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 60%-68%

Ocena dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, niepełne odpowiedzi na pytania, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania

2.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się poniżej 60%

Ocena niedostateczna: brak odpowiedzi lub bardzo ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych uniemożliwiająca wykonanie zadania, chaotyczna konstrukcja wypowiedzi, bardzo uboga treść, niekomunikatywność, mylenie i zniekształcanie podstawowych informacji

*Ocenę pozytywną z przedmiotu można otrzymać wyłącznie pod warunkiem uzyskania pozytywnej oceny za każdy z ustanowionych efektów uczenia się.*

*Ocenę końcową z przedmiotu stanowi średnia arytmetyczna z ocen cząstkowych.*

## 5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe wynikające z harmonogramu studiów	120
Inne z udziałem nauczyciela akademickiego (udział w konsultacjach, egzaminie)	6 (4 udział w konsultacjach, 2 udział w egzaminie – części pisemnej)
Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, egzaminu, napisanie referatu itp.)	80 (przygotowanie do zajęć, czas na przygotowanie lektury/projektu, czas na przygotowanie prezentacji multimedialnej z zakresu studiowanej specjalności i seminarium dyplomowego do zaliczenia końcowego, praca własna w ramach e-dydaktyki)
SUMA GODZIN	206
<b>SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS</b>	<b>8</b>

*\* Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.*

## 6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU

wymiar godzinowy	nie dotyczy
zasady i formy odbywania praktyk	

## 7. LITERATURA

Literatura podstawowa:

Swoboda-Rydz U., *English for Radiographers*. Medipage 2020.

Donesch-Jeżo E., *English for Medical Students and Doctors cz.1*. Kraków: Wydawnictwo

Przegląd Lekarski 2010.

Literatura uzupełniająca:

Ribes R., P. R. Ros, *Angielski dla Radiologów*. Medmedia 2011.

Lipińska A., S. Wiśniewska-Leśków, Z. Szczepankiewicz, *English for Medical Sciences*. MedPharm Polska 2015.

Carr G., S. Davies, *English B2 Certificate Tests: testy certyfikacyjne z języka angielskiego: poziom B2*. Neograf 2012.

McCarter S., *Oxford English for Careers: Medicine 2*. OUP 2010.

McCarter, S. *Medicine 1*, Oxford English for Careers. Oxford University Press, 2009.

Murphy R., *English Grammar in Use. Fifth Edition*. Cambridge: CUP 2020.

Hewings M., *Advanced Grammar in Use: a self-study reference and practice book for advanced learners of English*. Cambridge: CUP 2010.

McCarty M., F. O'Dell. *Academic Vocabulary in Use: 50 units of academic vocabulary reference and practice: self-study and classroom use*. Cambridge: CUP 2010.

Dorland, W. A. Newman, *Medyczny Słownik angielsko-polski, polsko-angielski*. Wrocław: Elsevier Urban & Partner 2012.

Podlewska A., *Angielski medyczny w tłumaczeniach*. Preston Publishing 2018.

Słowski P., P. Słowski, *Podręczny słownik medyczny polsko-angielski i angielsko-polski*. Wydawnictwo Lekarskie PZWL 2009.

Wells J. C., *Longman Pronunciation Dictionary 3<sup>rd</sup> Ed.*

Treści z wybranych źródeł elektronicznych

[www.diki.pl/sownik-angielskiego/sownik-medyczny-dla-lekarzy-i-pielegniarek](http://www.diki.pl/sownik-angielskiego/sownik-medyczny-dla-lekarzy-i-pielegniarek)

Aktualne materiały prasowe:

[HTTP://WWW.BIRPUBLICATIONS.ORG/LOI/BJR](http://www.birpublications.org/LOI/BJR)

[HTTP://WWW.BIR.ORG.UK/](http://www.bir.org.uk/)

[HTTP://WWW.BIR.ORG.UK/PUBLICATIONS/JOURNALS/](http://www.bir.org.uk/publications/journals/)

[HTTP://WWW.RADIOLOGYEDUCATION.COM/](http://www.radiologyeducation.com/)

Strona e-dydaktyki SJO UR:

<https://e-dydaktyka.uniwnet.com/angielski/wydzialy/kolegium-nauk-medycznych.html>

Strony internetowe:

[www.occupationalenglishtest.org/test-information/healthcare-professions/radiography/](http://www.occupationalenglishtest.org/test-information/healthcare-professions/radiography/)

[www.examenglish.com](http://www.examenglish.com)

[www.bbc.com/news/health](http://www.bbc.com/news/health)

[www.health.co.uk](http://www.health.co.uk)

[www.ukhealthradio.com](http://www.ukhealthradio.com)

[www.thelancet.com](http://www.thelancet.com)

[www.sciencefocus.com](http://www.sciencefocus.com)

[www.who.int](http://www.who.int)

[www.youtube.com](http://www.youtube.com)

Medyczne bazy danych

Własne materiały autorskie

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej